

Aviso de Prensa: 10 de octubre de 2008

Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. (EPA)

**EPA y la comunidad hispana trabajan juntas por un ambiente saludable
en el Foro de “Más allá de las traducciones”**

Contactos de prensa: Paula Flores-Gregg, (214) 665-8123 / flores.paula@epa.gov
Lina Younes, (202) 564-9924 / younes.lina@epa.gov

(Dallas, TX—10 de octubre de 2008) La Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. auspiciará el tercer foro regional de “Más allá de las traducciones” (*Beyond Translation*) en McAllen, Texas el 16 de octubre de 2008 en el Centro de Salud de la Universidad Texas A&M –Centro del Sur de Texas en McAllen. Esta iniciativa de alcance público hispano reunirá a representantes de organizaciones religiosas, de base comunitaria, grupos cívicos, académicos, profesionales de salud y funcionarios de gobiernos locales, estatales y federales. Durante este foro, funcionarios de EPA y sus socios abordarán retos de salud ambiental que afectan a la creciente comunidad hispana a lo largo del área del Valle del Río Grande.

Esta iniciativa de participación comunitaria comenzó con el primer foro de “Más allá de las traducciones” (*Beyond Translation*) auspiciado por EPA en San Antonio, Texas en el 2006. Desde entonces, EPA ha entrado en asociaciones con organizaciones comunitarias hispanas y socios federales a fin de colaborar sobre asuntos claves de salud ambiental.

“Nuestra meta es cultivar la participación comunitaria hispana mediante nuestro esfuerzo por proteger la salud humana y el medio ambiente en nuestras comunidades. Abrigamos las esperanzas de continuar estos esfuerzos de colaboración para mejorar nuestra medio ambiente natural y fomentar comunidades más saludables”, declaró Miguel Flores, el director de la División de Agua de EPA y el principal propulsor de la iniciativa de “Más allá de las traducciones”.

QUÉ: Foro de Más allá de las traducciones (*Beyond Translation*)
CUÁNDO: 16 de octubre de 2008, de 8:30am a 4:00pm
DÓNDE: Universidad de Texas A&M-Centro del Sur de Texas
2101 South McColl Road
McAllen, TX

Para más información sobre el Foro de Más allá de las Traducciones:
<http://www.epa.gov/region6/water/beyondtranslation/index.htm>

Dirección del Centro Sur de Texas A & M: <http://stc.tamhsc.edu>

###